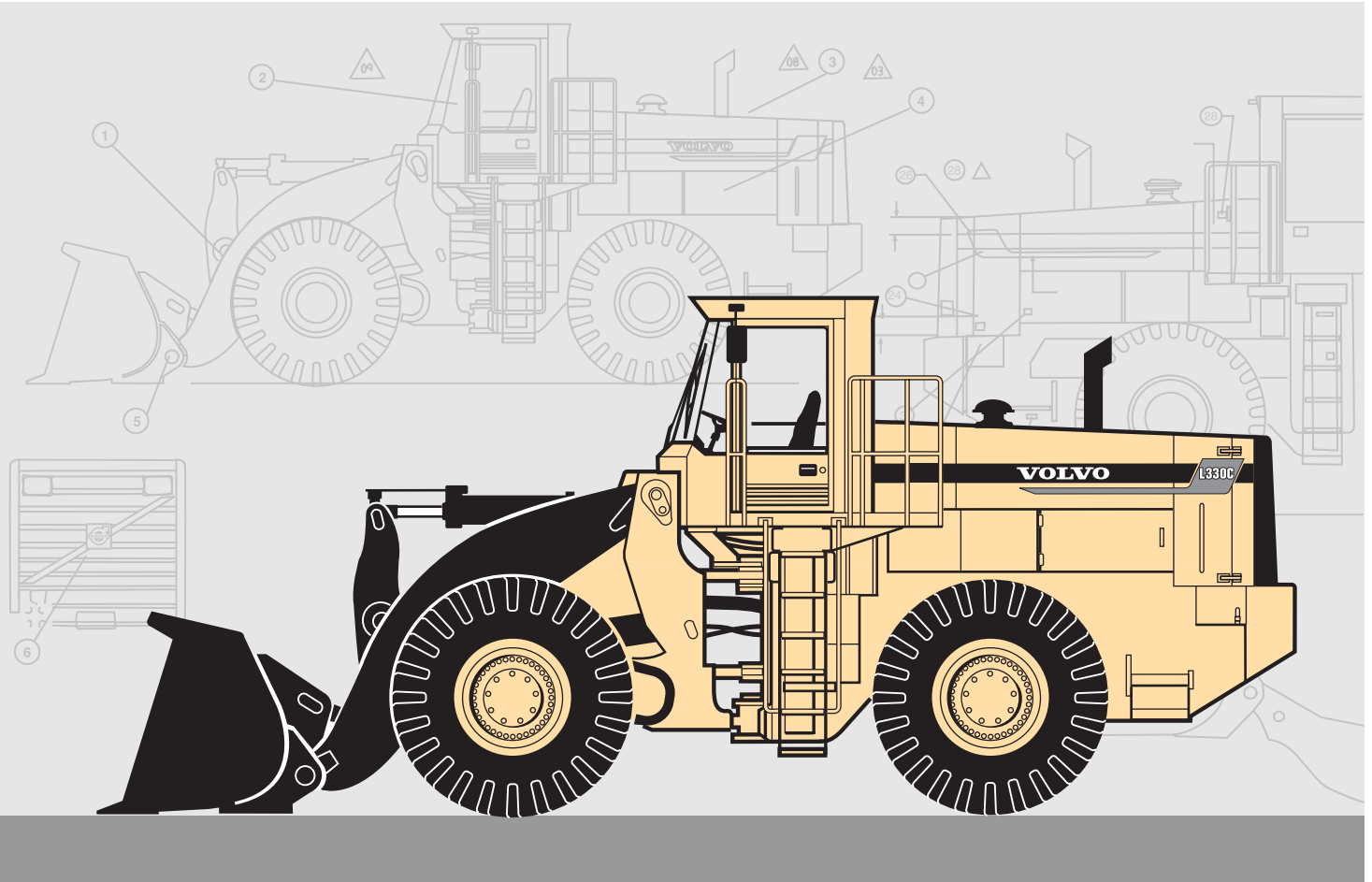


VOLVO RADLADER

L330C



- **Motorleistung SAE J1349:**
Brutto 370 kW (503 PS)
Netto 366 kW (498 PS)
 - **Einsatzgewicht:** 46,9–51,4 t
 - **Schaufelinhalt:** 6,1–12,7 m³
 - **Volvo-Hochleistungs-Niederemissionsmotor** mit hohem Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen und geringem Schadstoffausstoß. Der Motor erfüllt bereits jetzt die bis zum Jahr 2001 zu erwartenden verschärften Emissionsanforderungen.
 - **APS II-Volvo Schaltautomatik** der neuen Generation mit Leistungswahlschalter zur einsatzspezifischen Abstimmung der Schaltzeitpunkte
 - Geschlossene, innenliegende, nasse Bremsen
 - **Selbstsperrdifferenziale** Vorder- und Hinterachse
 - **Care Cab-Überdruckkabine** mit hohem Komfort und großer Sicherheit
 - **Contronic-Überwachungssystem**
 - **Load-Sensing-Lenkhydraulik**
 - **Vorgesteuerte Arbeitshydraulik**
 - **Langes Hubgerüst**
- Optionen:**
- **BSS-Hubgerüstdämpfung**
 - **CDC-Komfort Lenk- und Fahr-schaltung**
 - **Standard Hubgerüst**

VOLVO



SERVICE

Das Contronic-Überwachungssystem informiert über den Maschinenzustand, erinnert an Wartungszeitpunkte und minimiert die Zeit für eine eventuelle Fehlersuche.

Servicefreundlich durch gute Zugänglichkeit: Große, durch Gasdruckfedern offengehaltene Motorabdeckungen. Kühler, Kühlventilator und Kondensator ausschwenkbar. Alle üblichen Wartungsarbeiten können vom Boden oder von integrierten stabilen Plattformen aus durchgeführt werden.

| | | | |
|-----------------------|-------|----------------------|--------|
| Kraftstofftank | 693 l | Getriebe | 92 l |
| Kühlanlage | 90 l | Nabenvorgelege | 20,8 l |
| Hydrauliköltank | 336 l | Differentiale | 68,1 l |
| Hydraulikanlage | 552 l | Stützlager | 4,7 l |
| Motor | 61 l | | |



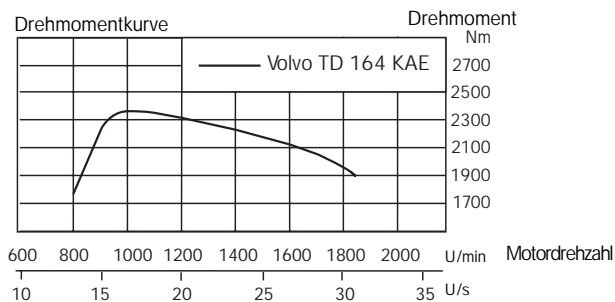
MOTOR

Der Niederemissionsmotor entwickelt bereits bei nur 1000 U/min sein höchstes Drehmoment von 2330 Nm. Er geht sparsam mit der eingesetzten Energie um und schont die Umwelt. Der Motor zeichnet sich zudem durch besondere Langlebigkeit und geringe Geräuschentwicklung aus.

Motor: Volvo TD 164 KAE-Niederemissionsmotor, Sechszylinder-Dieselmotor in Reihenbauweise mit Direkteinspritzung, Turbolader und Ladeluftkühler.

Luftfilterung: Dreistufig

| | |
|------------------------|------------------|
| Modell | Volvo TD 164 KAE |
| Leistung bei | 1800 U/min |
| SAE J1349 brutto | 370/503 kW/PS |
| SAE J1349 netto | 366/498 kW/PS |
| Max. Drehmoment | 1000 U/min |
| SAE J1349 brutto | 2370 Nm |
| SAE J1349 netto | 2330 Nm |
| Hubraum | 16,12 l |



ELEKTRISCHE ANLAGE

Contronic-Überwachungssystem als Standardausstattung für die erweiterte Funktionskontrolle. Elektrozentrale mit gedruckten Schaltkreisen auf Leiterplatten. Bordelektrik umfassend durch Sicherungen geschützt. Werkseitig vorverlegte Leitungen zum nachträglichen Anschluß von Sonderausrüstung.

Zentrale Warnanlage mit Warnleuchte für folgende

Funktionen: Motoröldruck, Kühlflüssigkeitstemperatur (mit Summerfunktion), Getriebeöldruck, Getriebeöltemperatur, Bremsdruck (mit Summerfunktion), Öltemperatur in Vorderachse (mit Summerfunktion), Feststellbremse (mit Summerfunktion).

| | |
|------------------------------------|------------------|
| Spannung | 24 V |
| Batterien | 4x12 V |
| Batteriekapazität, insgesamt | 238 Ah |
| Generatorleistung | 2240 W/80 A |
| Anlasserleistung | 7,5 kW (10,0 PS) |



KRAFTÜBERTRAGUNG

Zweckmäßige Abstimmung der Kraftübertragung und Arbeitshydraulik zur Erzielung höchster Produktivität. Bewährte und betriebssichere Bauweise des gesamten Antriebsstrangs.

Drehmomentwandler: Einstufig.

Getriebe: Lastschaltgetriebe in Vorgelegeausführung mit Einhand-Wählhebelbedienung. Rasches und ruckfreies Umschalten vorwärts/rückwärts.

Schaltsystem: Volvo BM-Schaltautomatik (APS II) mit Leistungswahlschalter.

Achsen: Achsen mit schwimmend gelagerten Steckachsen und Planeten-Nabenvorgelegen. Achsgehäuse aus Stahlguß. Starrachse vorne und Pendelachse hinten.

45%ige Selbstsperrdifferentiale, Vorder- und Hinterachse.

| | |
|---------------------------------------|----------------|
| Drehmomentwandler | C9672 |
| Getriebe | C8421H |
| Wandlungsgrad | 2,29:1 |
| Geschwindigkeiten, vorwärts/rückwärts | |
| 1. | 6,6 km/h |
| 2. | 11,6 km/h |
| 3. | 19,9 km/h |
| 4. (nur vorwärts) | 34,2 km/h |
| Bereifung | 35/65 - 33 L-4 |
| Vorder- und Hinterachse | 21D 5568 |
| Pendelung der Hinterachse | ±12 ° |
| Bodenfreiheit bei max. | |
| Pendelung | 564 mm |



BREMSANLAGE

Das einfache, zuverlässige System bietet hohe Verfügbarkeit und Betriebssicherheit. Selbstnachstellende ölgekühlte nasse Lamellenbremsen sind Voraussetzung für lange Lebensdauer der Bremsanlage.

Betriebsbremse: Vollhydraulisch betätigte Bremsanlage mit innenliegenden nassen Lamellenbremsen. Gefiltertes und gekühltes Öl der externen Achsölkühlung wird automatisch umgewälzt, sobald der Motor läuft. Beim Bremsen kann über einen Wählschalter am Armaturenbrett die Kraftübertragung unterbrochen werden.

Sicherheitsbremsystem: Zweikreis-Bremsanlage mit separatem Bremskreis je Achse. Betätigung über Fußbremspedal der Betriebsbremse. Warnmeldung bei niedrigem Bremsdruck. Bei Ausfall des Motors oder der Hydraulikpumpe lösen zwei stickstoffgefüllte Druckspeicher die Bremswirkung aus.

Feststellbremse: Trockene Scheibenbremse auf Antriebswelle der Vorderachse, die durch Federspeicherzylinder angesetzt und hydraulisch gelöst wird. Betätigung durch Schalter am linken Armaturenbrett.

Pumpe: Variable Axialkolbenpumpe für Bremse und Vorsteuerung der Arbeitshydraulik.

Die Bremsanlage entspricht den Anforderungen nach ISO 3450, SAE J1473.

| | |
|------------------------------------|----------|
| Bremsdruckeinstellung | 6,55 MPa |
| Anzahl der Bremslamellen/Rad | 6 |
| Anzahl der Druckspeicher | 2 |
| Volumen, jeweils | 4,0 l |



LENKUNG

Die feinfühligke hydrostatische Load Sensing-Lenkung ermöglicht kurze Arbeitsspiele. Das dieselsparende System gewährleistet einen richtungsstabilen und ruhigen Lauf der Maschine.

Ölversorgung: Der Förderstrom für die Lenkanlage wird von zwei lastabhängig arbeitenden variablen Axialkolbenpumpen geliefert. Diese Pumpen beliefern auch die Arbeitshydraulik, wobei die Lenkung jedoch immer Vorrang hat.

Lenkzylinder: Doppeltwirkende Zylinder mit gummigedämpften Lenkansschlägen am Rahmen.

Standards: Die Lenkung entspricht ISO 5010 und SAE J1511

| | |
|--------------------------------|-----------|
| Lenkzylinder | 2 |
| Bohrung | 125 mm |
| Kolbenstangendurchmesser | 70 mm |
| Hub | 493 mm |
| Betriebsdruck | 21,5 MPa |
| Max. Ölfördermenge | 370 l/min |
| Lenkeinschlag | ± 35° |



KABINE

Care Cab-Überdruckkomfortkabine mit großer Türöffnung und somit besonders bequemem Ein- und Ausstieg. Auskleidung mit schallschluckendem Material. Schall- und schwingungsgedämpfte Aufhängung. Ausgezeichnete Rundumsicht durch großflächige Verglasung. Gewölbte Windschutzscheibe aus grüngetöntem Verbundglas. Ergonomisch angebrachte Bedienungsorgane und Instrumente gestatten dem Fahrer eine komfortable Sitzposition.

Instrumentierung: Alle wichtigen Anzeigeeinstrumente befinden sich gut sichtbar im Blickfeld des Fahrers, auch das Contronic-Display für Klartextanzeigen.

Heizung und Defroster/Klimaanlage: Heizung und Klimaanlage mit gefilterter Frischluftzufuhr und vierstufigem Gebläse. Defroster für sämtliche Scheiben. Umwälzung der Kabinenluft möglich.

Fahrsitz: Luftgefederter, beheizter Fahrsitz mit Beckengurt. Der Sitzträger ist an der Kabinenrückwand befestigt. Der Beckengurt leitet aufgenommene Kräfte über die Sitzschienen ab.

Geprüft und zugelassen nach: ROPS (ISO/CD 3471, SAE J1040), FOPS (ISO 3449, SAE J231)). Entspricht den Anforderungen gemäß „Schutzdach für Gabelstapler“ (ISO 6055) und „Obligatorische Verwendung von Sicherheitsgurten“ (SAE J386).

| | |
|---------------------------------------------------------|------------------------|
| Notausstiege | 2 |
| Max. Schalldruckpegel in der Kabine nach ISO 6394 | 74 dB (A) |
| Außenschallpegel nach ISO 6393 | LwA 115 dB (A) |
| Ventilation | 10 m ³ /min |
| Heizleistung | 11 kW |
| Kühlleistung der Klimaanlage | 8 kW |



HYDRAULIKANLAGE

Die Load Sensing-Hydraulik liefert genau die Fördermenge, die für die jeweilige Funktion erforderlich ist, und ermöglicht eine präzise Bedienung des Geräts im gesamten Hubbereich. Die hohe Pumpenleistung führt zu raschen, ruckfreien Bewegungsabläufen.

Ölversorgung: Vier lastabhängig arbeitende, variable Axialkolbenpumpen beliefern die Anlage, wobei die Lenkfunktionen jedoch mit Vorrang von zwei der Pumpen versorgt werden.

Ventile: Doppeltwirkendes Zweikammer-Hauptventil, das von einem Vorsteuerventil angesteuert wird.

Hubfunktion: Der Ventilschieber verfügt über vier Betriebsstellungen: Heben, Haltestellung, Senken und Schwimmstellung. Abschaltbare induktiv-magnetische Hubautomatik, einstellbar für jede Arbeitsposition zwischen maximaler Reichweite und voller Hubhöhe.

Kippfunktion: Der Ventilschieber verfügt über drei Betriebsstellungen: Rückkippen, Neutralstellung, Auskippen. Abschaltbare induktiv-magnetische Kippautomatik, einstellbar für beliebige Schaufelwinkel.

Zylinder: Doppeltwirkend für jede Funktion.

Filter: Hauptstrom-Filterpatrone mit Feinheitegrad 20 µm.

| | |
|-------------------------|------------|
| Haupthydraulik | |
| Betriebsdruck | 21,5 MPa |
| Fördermenge | 740 l/min |
| bei Druck | 10 MPa |
| und Motordrehzahl | 1800 U/min |

| | |
|---------------------|---------|
| Vorsteuersystem | |
| Betriebsdruck | 3,5 MPa |

| | |
|-------------------------------|--------|
| Funktionszeiten | |
| Heben* | 8,5 s |
| Auskippen* | 1,8 s |
| Senken, ohne Last | 4,5 s |
| Komplettes Arbeitsspiel | 14,8 s |

* Mit Last nach ISO 5998 und SAE J818



HUBGERÜST

Die zuverlässige Z-Kinematik sichert hohe Reißkräfte. Ideal für schwerste Gewinnungseinsätze.

| | |
|--------------------------------|---------|
| Hubzylinder | 2 |
| Bohrung | 230 mm |
| Kolbenstangendurchmesser | 120 mm |
| Hub | 1170 mm |
| Kippzylinder | 2 |
| Bohrung | 190 mm |
| Kolbenstangendurchmesser | 90 mm |
| Hub | 808 mm |

BETRIEBSDATEN, VOLVO L330C (STANDARD HUBGERÜST)

| Bereifung 35/65-33 L-4 | SCHWERSTEINSATZ | | | | | | | | RÜCKVERLADUNG | |
|-------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| | Gerade Fels-schaufel | Gerade Fels-schaufel mit Zähnen* | Gerade Fels-schaufel mit Unterschraub-messern | Gerade Fels-schaufel mit Zähnen* und Verschleiß-kappen | Trapez-schaufel | Trapez-schaufel mit Zähnen* | Trapez-schaufel mit Unter-schraub-messern | Trapez-schaufel mit Zähnen* und Verschleiß-kappen | Material-umschlag-schaufel mit Unterschraub-messern | Material-umschlag-schaufel mit Unterschraub-messern |
| Schaufelinhalt, gehäuft m ³ | 6,6 | 6,6 | 6,9 | 6,9 | 6,6 | 6,6 | 6,8 | 6,8 | 7,3 | 8,3 |
| Schaufelinhalt, gestrichen m ³ | 5,6 | 5,6 | 5,9 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 5,8 | 5,8 | 6,4 | 7,1 |
| Schaufelgewicht kg | 4 510 | 4 940 | 5 030 | 5 270 | 5 070 | 5 490 | 5 640 | 5 820 | 4 700 | 4 940 |
| Kippplast ohne Lenkeinschlag kg | 36 050 | 35 450 | 35 230 | 34 720 | 35 240 | 34 600 | 34 300 | 34 020 | 35 470 | 34 710 |
| bei vollem Lenkeinschlag kg | 31 830 | 31 210 | 31 000 | 30 470 | 30 990 | 30 340 | 30 040 | 29 760 | 31 250 | 30 500 |
| Reißkraft kN | 499,7 | 499,7 | 467,6 | 466,8 | 392,7 | 392,7 | 372,1 | 371,4 | 460,3 | 420,1 |
| A mm | 9 960 | 10 320 | 10 080 | 10 360 | 10 350 | 10 720 | 10 470 | 10 760 | 10 100 | 10 260 |
| L mm | 7 280 | 7 280 | 7 280 | 7 280 | 7 160 | 7 160 | 7 160 | 7 160 | 7 010 | 7 150 |
| J mm | 4 690 | 4 690 | 4 650 | 4 640 | 4 690 | 4 690 | 4 650 | 4 640 | 4 650 | 4 630 |
| H mm | 3 750 | 3 510 | 3 660 | 3 480 | 3 490 | 3 260 | 3 410 | 3 220 | 3 650 | 3 540 |
| M mm | 1 700 | 1 980 | 1 740 | 1 940 | 2 000 | 2 280 | 2 040 | 2 250 | 1 760 | 1 860 |
| N mm | 2 450 | 2 670 | 2 470 | 2 630 | 2 690 | 2 900 | 2 710 | 2 850 | 2 490 | 2 570 |
| T mm | 90 | 90 | 130 | 140 | 90 | 90 | 130 | 140 | 130 | 140 |
| E mm | 1 200 | 1 200 | 1 300 | 1 320 | 1 520 | 1 520 | 1 610 | 1 620 | 1 320 | 1 440 |
| Einsatzgewicht kg | 47 910 | 48 340 | 48 430 | 48 670 | 48 470 | 48 900 | 49 040 | 49 230 | 48 100 | 48 340 |

Kontergewicht 1 ist den Betriebsdaten enthalten. Es darf bei Rückverladung benutzt werden.

* Zähne, Combi-Parts C5T9. Abmessungen bis zur Zahnspitze. Bei anderen Zähnen können sich die Abmessungen geringfügig ändern.

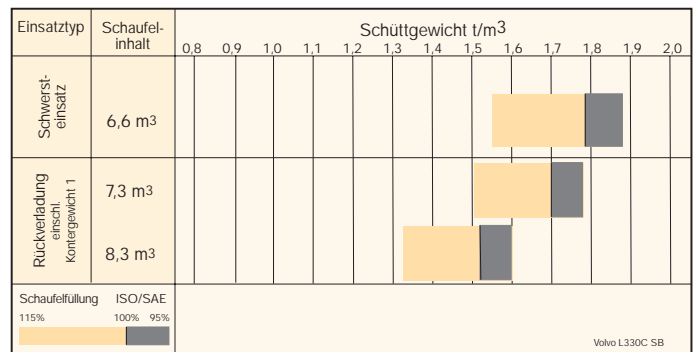
** BOE – angeschraubte Messer.

Maximaler Winkel = 46°

DIAGRAMM ZUR SCHAUFELWAHL

Das umgeschlagene Volumen ist von der Schaufelfüllung abhängig und oft größer als vom ISO/SAE-Wert für die Schaufel vorgegeben. Die Tabelle zeigt die optimale Schaufelwahl im Hinblick auf das Schüttgewicht des Materials.

| Material | Füllungsgrad % | Schüttgewicht t/m ³ |
|-------------|----------------|--------------------------------|
| Mutterboden | 100–115 | 1,4–1,6 |
| Ton | 110–120 | 1,4–1,6 |
| Sand | 100–110 | 1,6–1,9 |
| Kies | 100–110 | 1,7–1,9 |
| Fels | 75–100 | 1,5–1,9 |



SCHAUFELABMESSUNGEN

| Schaufelabmessungen | Gerade Fels-schaufel | Gerade Fels-schaufel mit Zähnen* | Gerade Fels-schaufel mit Unterschraub-messern | Gerade Fels-schaufel mit Zähnen* und Verschleiß-kappen | Trapez-schaufel | Trapez-schaufel mit Zähnen* | Trapez-schaufel mit Unter-schraub-messern | Trapez-schaufel mit Zähnen* und Verschleiß-kappen | Material-umschlag-schaufel mit Unterschraub-messern | Material-umschlag-schaufel mit Unterschraub-messern |
|-----------------------------------------|----------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| b mm | 1 830 | 2 200 | 1 920 | 2 200 | 2 230 | 2 590 | 2 320 | 2 590 | 2 000 | 2 090 |
| c mm | 1 820 | 1 820 | 1 860 | 1 860 | 1 790 | 1 790 | 1 830 | 1 830 | 1 850 | 1 890 |
| d mm | 1 400 | 1 770 | 1 490 | 1 770 | 1 820 | 2 180 | 1 910 | 2 180 | 1 570 | 1 660 |
| e mm | 3 850 | 3 850 | 3 850 | 3 850 | 3 900 | 3 900 | 3 900 | 3 900 | 3 830 | 3 830 |
| v mm | 3970 | 3970 | 3970 | 3970 | 3970 | 3970 | 3970 | 3970 | 3970 | 3970 |
| y mm | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 |
| a ₁ Wendekreisdurchmesser mm | 18 020 | 18 300 | 18 090 | 18 300 | 17 960 | 18 230 | 17 970 | 18 230 | 18 120 | 18 190 |

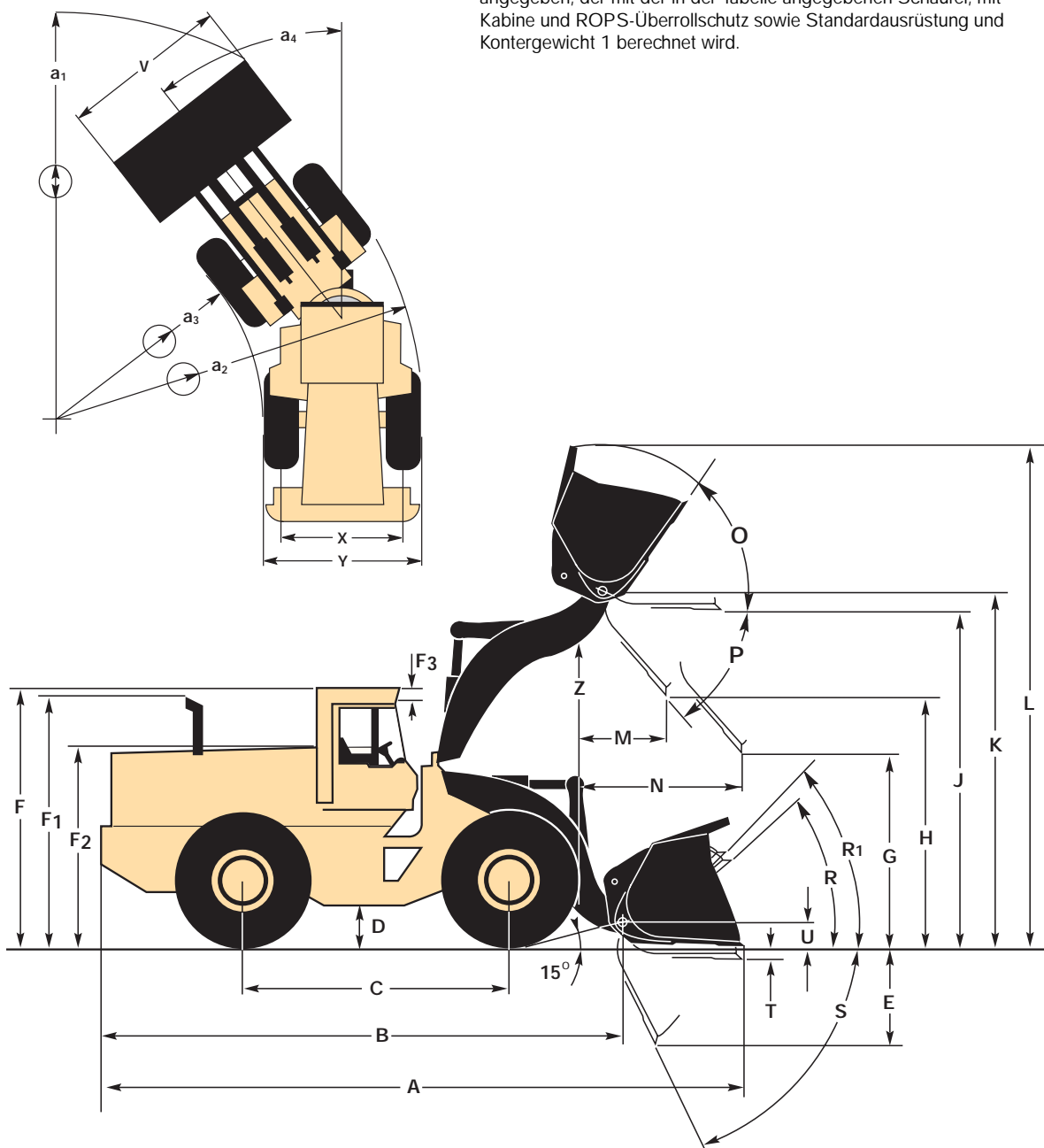
BETRIEBSDATEN UND ABMESSUNGEN (STANDARD HUBGERÜST)

Bereifung 35/65-33 L-4

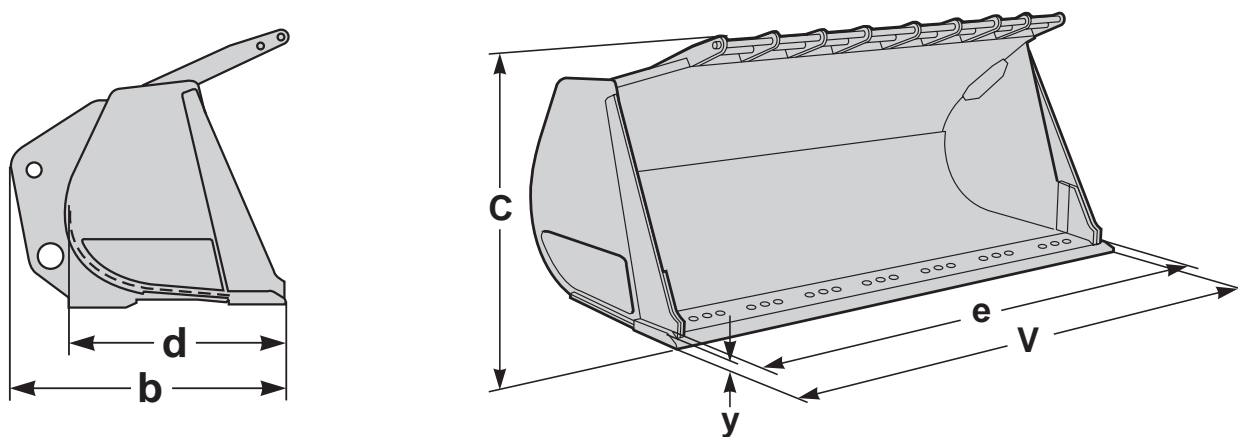
| | | |
|------------------|-------|----|
| B | 8 320 | mm |
| C | 4 060 | mm |
| D | 550 | mm |
| F | 4 170 | mm |
| F1 | 3 840 | mm |
| F2 | 3 150 | mm |
| F3 | 40 | mm |
| G | 2 135 | mm |
| K | 5 040 | mm |
| O | 66 | ° |
| P | 45 | ° |
| R | 44 | ° |
| R ₁ * | 51 | ° |
| S | 57 | ° |
| U | 400 | mm |
| V | 3 970 | mm |
| X | 2 720 | mm |
| Y | 3 630 | mm |
| Z | 4 140 | mm |
| a ₂ | 8 250 | mm |
| a ₃ | 4 620 | mm |
| a ₄ | ±35 | ° |

* Schaufel in Transportposition nach SAE

Die technischen Daten und Maßangaben sind, soweit zutreffend, den Normen ISO 7131, SAE J732, ISO 7546, SAE J742, ISO 5998, SAE J818 und ISO 8313 angeglichen. Änderungen der Standardausrüstung können zur Änderung der Maschinenabmessungen und Betriebsdaten führen. Für das Einsatzgewicht ist ein annähernder Wert angegeben, der mit der in der Tabelle angegebenen Schaufel, mit Kabine und ROPS-Überrollschutz sowie Standardausrüstung und Kontergewicht 1 berechnet wird.



SCHAUFELABMESSUNGEN



ERGÄNZENDE BETRIEBSDATEN (STANDARD HUBGERÜST)

Bereifung 35/65-33 L-4 sowie Kontergewicht 1

| ERGÄNZENDE DATEN, GEWICHT | | Änderung des Einsatzgewichts | Änderung der Kipplast, ohne Lenkeinschlag | Änderung der Kipplast, voller Lenkeinschlag |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Ohne Kontergewicht 1 | kg | -1 040 | - 2 300 | - 2 050 |
| Ohne ROPS-Überrollschutz (nur zu Transportzwecken) | kg | - 760 | | |
| Bereifungsoptionen: 35/65-33 (30PR) L-4 Firestone/ 35/65-33 (36PR) L-4 Firestone | kg | + 990 | + 740 | + 670 |
| 35/65-33 (30PR) L-4 Goodyear | kg | + 785 | + 585 | + 530 |
| 35/65-33 (30PR) L-5 Firestone | kg | + 1 480 | + 1 110 | + 1 010 |
| 35/65-33 (30PR) L-5 Goodyear | kg | + 1 470 | + 1 100 | + 1 000 |
| 35/65R33 RL-5K L-5 Goodyear | kg | + 1 180 | + 880 | + 803 |
| 35/65R 33 XLD D2 L-5 Michelin | kg | + 640 | + 410 | + 360 |
| 35/65R 33 X MINE D2 L-5 Michelin | kg | + 1 230 | + 940 | + 880 |

| ERGÄNZENDE DATEN, ABMESSUNGEN | | Änderung der Höhe | Änderung der Breite, über Reifen |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|----------------------------------|
| Bereifungsoptionen: 35/65-33 (30PR) L-4 Firestone/ 35/65-33 (36PR) L-4 Firestone | mm | + 40 | - 17 |
| 35/65-33 (30PR) L-4 Goodyear | mm | + 10 | - 7 |
| 35/65-33 (30PR) L-5 Firestone | mm | + 40 | - 25 |
| 35/65-33 (30PR) L-5 Goodyear | mm | + 10 | - 13 |
| 35/65R33 RL-5K L-5 Goodyear | mm | + 20 | - 9 |
| 35/65R 33 XLD D2 L-5 Michelin | mm | + 15 | |
| 35/65R 33 X MINE L-5 Michelin | mm | + 33 | |

| VERSANDABMESSUNGEN | | Höhe ohne Überrollbügel | Höhe |
|-------------------------------------------------------------|----|-------------------------|------|
| Unterkante untere Knickgelenklagerung – Oberkante Kabine | mm | 3 560 | |
| Unterkante Hinterrahmen – Oberkante Kabine | mm | 3 550 | |
| Unterkante Radnabe – Oberkante Kabine | mm | 3 530 | |
| Unterkante Differential – Oberkante Kabine | mm | 3 500 | |
| Unterkante aufgebockte Felgen – Oberkante Kabine | mm | 3 730 | |
| Unterkante aufgebockte Felgen – Unterkante Radnabe | mm | | 200 |
| Unterkante aufgebockte Felgen – Unterkante Differential | mm | | 235 |

BETRIEBSDATEN, VOLVO L330C (LANGES HUBGERÜST)

| | | SCHWERSTEINSATZ UND RÜCKVERLADUNG | | | | | | | | |
|-----------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Bereifung 35/65-33 L-4 | | Gerade Felsschaufel | Gerade Felsschaufel mit Zähnen* | Gerade Fels-schaufel mit Unterschraub-messern | Gerade Fels-schaufel mit Zähnen* und Verschleiß-kappen | Trapez-schaufel | Trapez-schaufel mit Zähnen* | Trapez-schaufel mit Unterschraub-messern | Trapezschaufel mit Zähnen* und Verschleiß-kappen | Gerade Leichtgut schaufel mit Unterschraub-messern |
| Schaufelinhalt, gehäuft | m ³ | 6,1 | 6,1 | 6,4 | 6,4 | 6,1 | 6,1 | 6,3 | 6,3 | 12,7 |
| Schaufelinhalt, gestrichen | m ³ | 5,0 | 5,0 | 5,2 | 5,2 | 5,2 | 5,2 | 5,4 | 5,4 | 10,2 |
| Schaufelgewicht | kg | 4 350 | 4 770 | 4 850 | 5 110 | 5 060 | 5 490 | 5 630 | 5 820 | 5 860 |
| Kipplast ohne Lenkeinschlag | kg | 35 290 | 34 700 | 34 300 | 33 930 | 33 230 | 32 630 | 32 350 | 32 080 | 31 840 |
| bei vollem Lenkeinschlag | kg | 31 140 | 30 550 | 30 150 | 29 780 | 29 180 | 28 570 | 28 290 | 28 010 | 27 740 |
| Reißkraft | kN | 558,3 | 558,3 | 520,7 | 520,1 | 395,9 | 395,9 | 376,5 | 375,7 | 361,2 |
| A | mm | 10 190 | 10 550 | 10 300 | 10 310 | 10 730 | 11 090 | 10 840 | 11 130 | 10 920 |
| L | mm | 7 500 | 7 500 | 7 500 | 7 500 | 7 550 | 7 550 | 7 550 | 7 550 | 7 770 |
| J | mm | 5 080 | 5 080 | 5 040 | 5 030 | 5 070 | 5 070 | 5 040 | 5 020 | 5 030 |
| H | mm | 4 260 | 4 040 | 4 180 | 4 170 | 3 920 | 3 690 | 3 840 | 3 650 | 3 790 |
| M | mm | 1 720 | 2 010 | 1 760 | 1 760 | 2 140 | 2 420 | 2 190 | 2 390 | 2 250 |
| N | mm | 2 680 | 2 910 | 2 710 | 2 700 | 3 010 | 3 220 | 3 040 | 3 180 | 2 990 |
| T | mm | 80 | 80 | 120 | 130 | 90 | 90 | 120 | 140 | 130 |
| E | mm | 1 030 | 1 030 | 1 120 | 1 130 | 1 430 | 1 430 | 1 520 | 1 530 | 1 580 |
| Einsatzgewicht | kg | 49 110 | 49 530 | 49 610 | 49 870 | 49 820 | 50 250 | 50 390 | 50 580 | 50 620 |

Kontergewicht 1+2 ist in den Betriebsdaten enthalten. Kontergewicht 1+2 darf bei der Rückverladung benutzt werden.

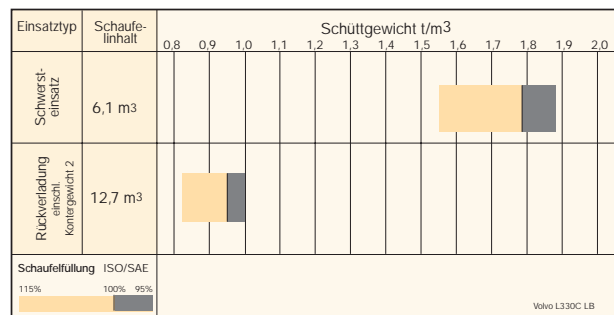
Kontergewicht 2 darf keinesfalls im Zusammenhang mit Flüssigkeitsfüllung der Reifen oder mit Reifenketten benutzt werden.

* Zähne, Combi-Parts C5T9. Abmessungen bis zur Zahnspitze. Bei anderen Zähnen können sich die Abmessungen geringfügig ändern.

DIAGRAMM ZUR SCHAUFELWAHL

Das umgeschlagene Volumen ist von der Schaufelfüllung abhängig und oft größer als vom ISO/SAE-Wert für die Schaufel vorgegeben. Die Tabelle zeigt die optimale Schaufelwahl im Hinblick auf das Schüttgewicht des Materials.

| Material | Füllungsgrad % | Schüttgewicht t/m ³ |
|-------------|----------------|--------------------------------|
| Mutterboden | 100–115 | 1,4–1,6 |
| Ton | 110–120 | 1,4–1,6 |
| Sand | 100–110 | 1,6–1,9 |
| Kies | 100–110 | 1,7–1,9 |
| Fels | 75–100 | 1,5–1,9 |



SCHAUFELABMESSUNGEN

| Schaufelabmessungen | | Gerade Felsschaufel | Gerade Felsschaufel mit Zähnen* | Gerade Fels-schaufel mit Unterschraub-messern | Gerade Fels-schaufel mit Zähnen* und Verschleiß-kappen | Trapez-schaufel | Trapez-schaufel mit Zähnen* | Trapez-schaufel mit Unterschraub-messern | Trapezschaufel mit Zähnen* und Verschleiß-kappen | Gerade Leichtgut schaufel mit Unterschraub-messern |
|---------------------------|----|---------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| b | mm | 1 680 | 2 050 | 1 770 | 2 050 | 2 230 | 2 590 | 2 320 | 2 590 | 2 309 |
| c | mm | 2 030 | 2 030 | 2 070 | 2 070 | 2 070 | 2 070 | 2 110 | 2 110 | 2 325 |
| d | mm | 1 260 | 1 620 | 1 350 | 1 620 | 1 820 | 2 180 | 1 910 | 2 180 | 2 043 |
| e | mm | 3 850 | 3 850 | 3 850 | 3 850 | 3 900 | 3 900 | 3 900 | 3 900 | 4 371 |
| v | mm | 3 970 | 3 970 | 3 970 | 3 970 | 3 970 | 3 970 | 3 970 | 3 970 | 4 500 |
| y | mm | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 |
| a1 Wendekreis-durchmesser | mm | 18 230 | 18 520 | 18 300 | 18 520 | 18 160 | 18 440 | 18 160 | 18 440 | 9 137 |

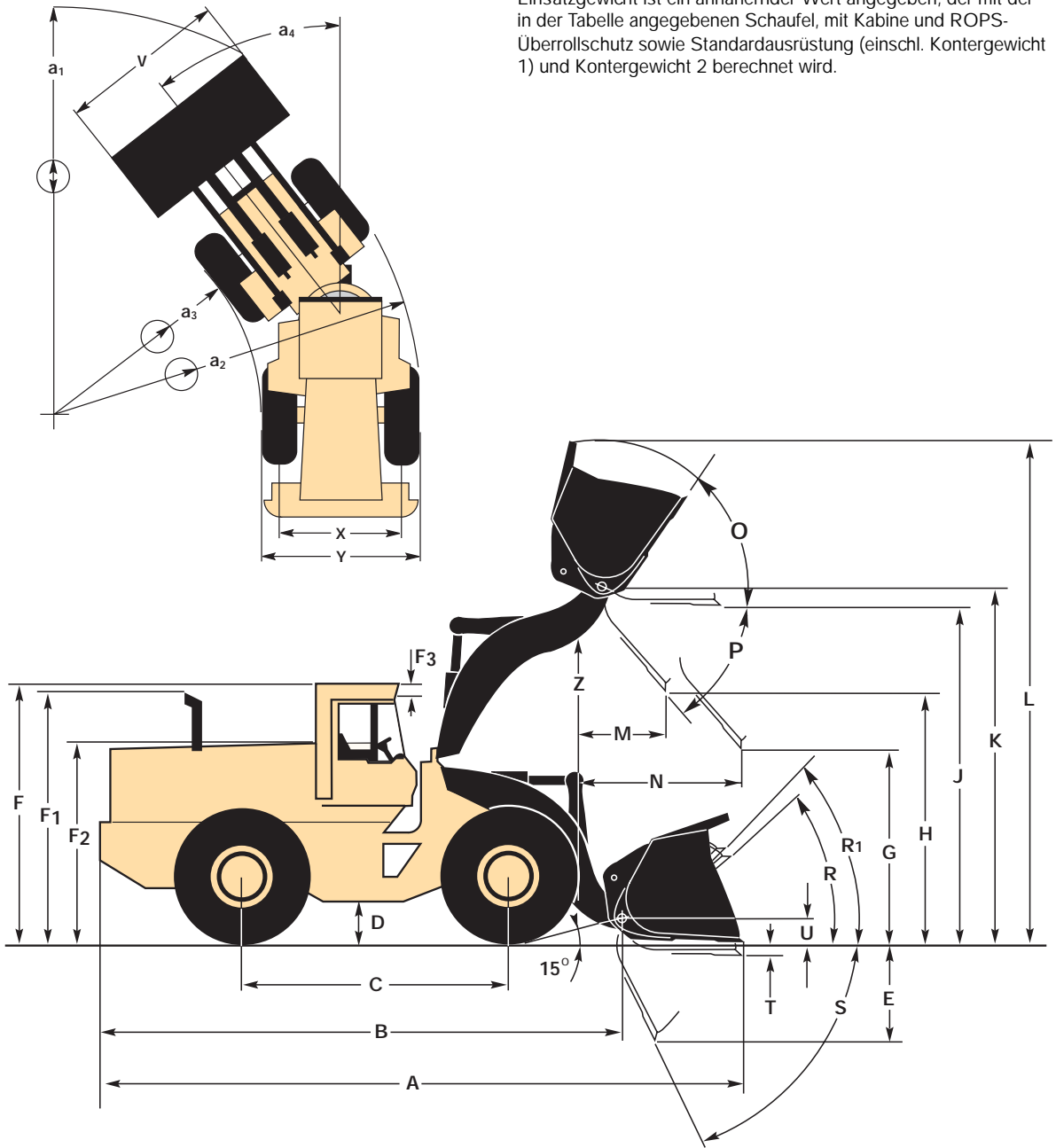
BETRIEBSDATEN UND ABMESSUNGEN (LANGES HUBGERÜST)

Bereifung 35/65-33 L-4

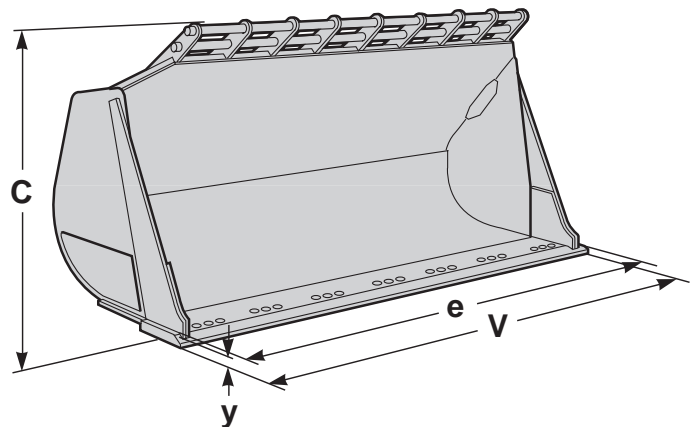
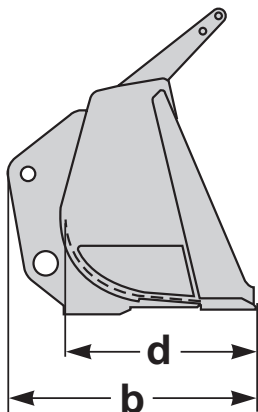
| | | |
|------------------|-------------|----|
| B | 8 700 | mm |
| C | 4 060 | mm |
| D | 550 | mm |
| F | 4 170 | mm |
| F1 | 3 840 | mm |
| F2 | 3 150 | mm |
| F3 | 40 | mm |
| G | 2 135 | mm |
| K | 5 420 | mm |
| O | 66 | ° |
| P | 45 | ° |
| R | 44 | ° |
| R ₁ * | 51 | ° |
| S | 52 | ° |
| U | 520 | mm |
| V | 3 970/4 500 | mm |
| X | 2 720 | mm |
| Y | 3 630 | mm |
| Z | 4 330 | mm |
| a ₂ | 8 250 | mm |
| a ₃ | 4 620 | mm |
| a ₄ | ±35 | ° |

* Schaufel in Transportposition nach SAE

Die technischen Daten und Maßangaben sind, soweit zutreffend, den Normen ISO 7131, SAE J732, ISO 7546, SAE J742, ISO 5998, SAE J818 und ISO 8313 angeglichen. Änderungen der Standardausführung können zur Änderung der Maschinenabmessungen und Betriebsdaten führen. Für das Einsatzgewicht ist ein annähernder Wert angegeben, der mit der in der Tabelle angegebenen Schaufel, mit Kabine und ROPS-Überrollschutz sowie Standardausrüstung (einschl. Kontergewicht 1) und Kontergewicht 2 berechnet wird.



SCHAUFELABMESSUNGEN



ERGÄNZENDE BETRIEBSDATEN (LANGES HUBGERÜST)

Bereifung 35/65-33 L-4 sowie Kontergewicht 1 & 2

| ERGÄNZENDE DATEN, GEWICHT | | Änderung des Einsatzgewichts | Änderung der Kipplast, ohne Lenkeinschlag | Änderung der Kipplast, voller Lenkeinschlag |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Ohne Kontergewicht 1 (nur zu Transportzwecken) | kg | -1 040 | | |
| Ohne Kontergewicht 2 | kg | - 1 040 | - 2 140 | - 1 900 |
| Ohne ROPS-Überrollschutz (nur zu Transportzwecken) | kg | - 760 | | |
| Bereifungsoptionen: 35/65-33 (30PR) L-4 Firestone/ 35/65-33 (36PR) L-4 Firestone | kg | + 990 | + 690 | + 630 |
| 35/65-33 (30PR) L-4 Goodyear | kg | + 785 | + 545 | + 495 |
| 35/65-33 (30PR) L-5 Firestone | kg | + 1 480 | + 1 030 | + 940 |
| 35/65-33 (30PR) L-5 Goodyear | kg | + 1 470 | + 1 025 | + 930 |
| 35/65 R33 RL-5K L-5 Goodyear | kg | + 1 180 | + 820 | + 745 |
| 35/65 R 33 XLD D2 L-5 Michelin | kg | + 640 | + 370 | + 330 |
| 35/65 R33 X MINE D2 L-5 Michelin | kg | + 1 230 | + 770 | + 700 |

| ERGÄNZENDE DATEN, ABMESSUNGEN | | Änderung der Höhe | Änderung der Breite, über Reifen |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|----------------------------------|
| Bereifungsoptionen: 35/65-33 (30PR) L-4 Firestone/ 35/65-33 (36PR) L-4 Firestone | mm | + 40 | - 17 |
| 35/65-33 (30PR) L-4 Goodyear | mm | + 10 | - 7 |
| 35/65-33 (30PR) L-5 Firestone | mm | + 40 | - 25 |
| 35/65-33 (30PR) L-5 Goodyear | mm | + 10 | - 13 |
| 35/65R33 RL-5K L-5 Goodyear | mm | + 20 | - 9 |
| 35/65 R 33 XLD D2 L-5 Michelin | mm | + 15 | |
| 35/65 R33 X MINE D2 L-5 Michelin | mm | + 33 | |

| VERSANDABMESSUNGEN | | Höhe ohne Überrollbügel | Höhe |
|-------------------------------------------------------------|----|-------------------------|------|
| Unterkante untere Knickgelenklagerung – Oberkante Kabine | mm | 3 560 | |
| Unterkante Hinterrahmen – Oberkante Kabine | mm | 3 550 | |
| Unterkante Radnabe – Oberkante Kabine | mm | 3 530 | |
| Unterkante Differential – Oberkante Kabine | mm | 3 500 | |
| Unterkante aufgebockte Felgen – Oberkante Kabine | mm | 3 730 | |
| Unterkante aufgebockte Felgen – Unterkante Radnabe | mm | | 200 |
| Unterkante aufgebockte Felgen – Unterkante Differential | mm | | 235 |

STANDARD AUSRÜSTUNG

Service und Wartung

Werkzeugkasten, abschließbar
Herausgeführte Nachfüll- und
Ablaßleitung für Motoröl,
Kühlflüssigkeit,
Zentrale Schmierleisten, vom Boden aus
zugänglich
Druckanschlüsse: Getriebe und
Hydraulikanlage, Schnellkupplungen,
der leichten Zugänglichkeit wegen
zusammengefaßt
Hydraulischer Lüfter und Kühlergrill
ausschwenkbar
Werkzeugsatz
Zentralschmieranlage

Motor

Luftfiltereinheit mit Trockenluftfilter und
automatischer Staubentleerung
(Ejektor)
Kühlmittelfilter
Schauglas für Kühlmittelstand
Heizelement im Ansaugkrümmer des
Motors
Regenschutz für Auspuffrohr
Niederemissionsmotor
Motorvorwärmer, 120 V

Elektrische Anlage

24 V – Vorverkabelung für Zusatz-
ausrüstung
Drehstromgenerator, 24 V, 80 A
Batterie Hauptschalter, abschließbar
Kraftstoffanzeige
Betriebsstundenzähler
Rückfahrwarnanlage, akustisch
Signalhorn, elektrisch
Beleuchtung
• Instrumentenbeleuchtung
• Standlicht
• Brems-/Rücklicht
• Rückfahrwarnanlage
• Arbeitsbeleuchtung, 60 W
• Halogenscheinwerfer (6 vorne und
4 hinten)

Überwachungs- und Warnfunktionen:

• Zentrale Warnanlage (Warnleuchte
und Summer):
Motoröldruck,
Kühlflüssigkeitstemperatur (Summer),
Getriebeöldruck,
Getriebeöl-Temperatur,
Bremsdruck, angesetzte
Feststellbremse bei Vorwärts-/
Rückwärtsgang (Summer),
Öltemperatur in Vorderachse
(Summer), Hydrauliköltemperatur
Contronic-Überwachungssystem
(elektronische Überwachungseinheit)
Contronic-Display
Warn- und Kontrolleuchten:
• Motoröldruck
• Kühlflüssigkeitstemperatur
• Verstopfung der Luftfiltereinheit
• Fehler an Generator
• Arbeitsbeleuchtung
• Fahrtrichtungsanzeiger
• Warnblinkanlage
• Getriebeöldruck
• Getriebeöltemperatur
• Bremsdruck
• Angesetzte Feststellbremse
• Öltemperatur, Vorderachse
Anlaßsperre
Testfunktion für Warn- und
Kontrolleuchten

Kraftübertragung

Getriebe in Vorgelegeausführung mit
Kupplungsmodulator für Schalt-
vorgänge und Richtungswahl
Einhand-Wählhebelbedienung
Full-Powershift-Schaltautomatik, APS II
Trennschalter für Kraftübertragung am
Armaturenbrett
Kick-down-Betätigung (auf 1. Gang)
durch Schalter an Wählhebel und
Hydraulikkonsole
Schauglas für Getriebeölstand
Vollhydraulisch betätigte, Bremsanlage

mit nassen, Lamellenbremsen und
Ölumlaufrückführung
Zweikreis-Bremsanlage mit einem
Kreis je Achse
Sicherheitsbremssystem mit
Druckspeichern
Selbstsperrdifferenziale, Vorder- und
Hinterachse

Bereifung und Felgen

35/65-33 (30 PR) L-4

Kabine und ROPS-Überrollschutz

ROPS-Überrollschutz (ROPS SAE
J1040, ISO 3471) ROPS, SAE
J231, ISO 3449)
Kabine (ROPS, SAE J1040,
ISO 3471)
Schallschluckende Auskleidung
Klimaanlage, 8 kW
Aschenbecher
Zigarettenanzünder
Abschließbare Kabinentür (links)
Tür-Arretierung (Gasdruckfeder)
Heizung/Defroster, vierstufiges
Gebläse, 11 kW
Gefilterte Frischluftzufuhr
Armaturenbrett mit Contronic-Display
Innenbeleuchtung
Innenrückspiegel
2 Außenrückspiegel
Getöntes Verbundglas
Sicherheitsgurt (SAE J386)
Luftfederter, beheizter Fahrersitz,
ergonomische Ausführung,
sechsfach verstellbar
Lenkrad mit verstellbarer Neigung,
teleskopierbar
Ablagefach
Sonnenblende
Scheibenwischer, vorne und hinten
Ausstellfenster, rechts
Vorderer Scheibenwischer mit
Intervallfunktion
Scheibenwaschanlage, vorne/hinten
Schalldämmsatz für Kabine

Schiebefenster in Kabinentüre
Einstiegleiter mit Handlauf
Service-Plattformen mit Gleitschutz (SAE
J185)
Doppelte Bremspedale
Montagesatz für Radio

Arbeits- und Lenkhydraulik

Vorgesteuerte Load Sensing-Hydraulik
mit Zweikammer-Ventilen
Vorsteuerventil mit 3 Ventilschiebern
4 variable Axialkolbenpumpen (2 mit
Vorrang für Lenkung)
Kurze Bedienungshebel für Hub-/
Kippfunktionen
Sperrung für Hubbetätigung
Hydraulische Notsenkeinrichtung
Einstellbare Hubautomatik
Sperrung für Kippbetätigung
Einstellbare Kippautomatik
Schalter für Richtungswahl (vorwärts/
rückwärts) an Hydraulikhebeln
Hydrostatisches Orbitrol-Lenkventil
Notlenkung
Prüfanschlüsse mit Schnellkupplung für
Hydrauliköldruck
Schauglas für Hydraulikölstand
Hydraulikölkühler

Externe Ausrüstung

Vordere Kotflügel
Schmutzfänger
Zugöse mit Bolzen
Schallsolierte Aggregate: Kabine, Motor,
Getriebe, Kühler
Verladeösen
Motorhaube kpl. mit Seitenwandblechen
Knickgelenksperre
Vandalismus-/Diebstahlsicherung für:
Batterien, Kühlmittel, Kraftstofftank,
Hydrauliköltank, Getriebe-/Wandleröl,
Motorseitenwandbleche
Schaufelbolzen mit doppelten
Kegelrollenlagern
Kontergewicht 1 (2 x 520 kg)
Langes Hubgerüst

SONDER AUSRÜSTUNG

Motor

Motorvorwärmer, 240 V

Elektrische Anlage

Rundumleuchte

Bereifung

35/65-33 (36 PR) L4 FS
35/65-33 (42 PR) L4 FS
35/65-33 (30 PR) L5 FS
35/65-33 (30 PR) L4 GY
35/65-33 (30 PR) L5 GY
35/65R33 RL-5K L5 GY
35/65R33 XLD D1 L4 MI

35/65-33 XLD D2 L5 MI
35/65R33 X MINE D2 L5 MI
Felgen mit Holzbandagen
Felgen, verstärkte Ausführung

Kabine

Armllehne links für ISRI-Fahrersitz
Sitz für Ausbilder
Schiebefenster rechts

Arbeits- und Lenkhydraulik

BSS-Hubgestelldämpfung
CDC-Komfort-Fahr- und
Lenkschaltung

3. Hydraulikkreislauf
4. Hydraulikkreislauf
Biologisch abbaubares Hydrauliköl
Separate Geräteverriegelung

Externe Ausrüstung

Kontergewicht 2 (2 x 520 kg)
Hintere Kotflügel

Schutzvorrichtungen

Schutzgitter für Rücklicht/Bremslicht
Schutzgitter für Rücklicht
Schutzgitter für Windschutzscheibe
Schutzblech unter Kabine

Schutzgitter für hintere
Arbeitsbeleuchtung
Schutzgitter für Fahrscheinwerfer
Schutzgitter für Seitenscheiben/
Heckscheibe
Unterboden-Schutzbleche für Kabine
Unterboden Schutzplatten,
vorne und hinten
Schlauchschutz für Hubzylinder

Sonstiges

Maschenfilter für Kraftstoffein-
füllstutzen
Standard Hubgerüst

Wir behalten uns das Recht vor, technische Daten und Ausführung ohne vorherige Mitteilung zu ändern. Die Abbildungen zeigen nicht in jedem Fall eine Maschine in serienmäßiger Ausführung.

VOLVO

Volvo Construction Equipment

Ref. No. 28 1 669 2268
Printed in Sweden 97.06 – 4
Trycksaksbyrå, Eskilstuna 1997

German
WLO